

Комплект ветеринарных стоматологических низкоскоростных наконечников



Руководство пользователя

1. Внимание!

- Для полного понимания функций данного инструмента, перед его применением тщательно изучите настоящее Руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в дальнейшей работе.
- Только для применения специально обученным персоналом ветеринарной клиники.
- Запрещается самостоятельно разбирать наконечник или вносить изменения в его конструкцию.
- Запрещается подсоединять или отсоединять наконечник или вращающийся инструмент (далее инструмент) до полной остановки приводного мотора.

- Перед использованием проверьте наконечник на наличие вибрации, шума или перегрева вне ротовой полости пациента. Если вы заметили какое-либо нарушение качества работы наконечника, немедленно прекратите его использование.
- После продолжительного использования, наконечник может начать шуметь, для того чтобы восстановить работоспособность наконечника обратитесь в сервисную службу. Некорректная установка картриджа может привести к поломкам и несчастным случаям.
- Во время работы с наконечником операторы и все лица, находящиеся вблизи, должны носить защиту глаз и маски.
- Нажатие кнопки снятия инструмента во время работы приведет к перегреву наконечника и его поломке. Во время проведения манипуляций следует проявлять осторожность, кнопка снятия инструмента не должна контактировать с тканями полости рта для избежания непроизвольного нажатия, которое в свою очередь может повлечь возникновение травм в полости рта пациента.
- Всегда работайте угловым наконечником с подачей воздушно-водной струи, в противном случае, возможен перегрев как наконечника, так и тканей зуба.
- Не бросайте наконечник, не подвергайте механическим воздействиям.
- Не используйте согнутые, поврежденные или нестандартные инструменты. Инструмент так же может быть согнут в случае несоблюдения рекомендованной скорости.
- Всегда держите хвостовик инструмента чистым. Попадание загрязнений в картридж может привести к биению инструмента. Инструмент не должен быть установлен до упора.
- При работе не превышайте рекомендованную производителем инструмента скорость работы.
- Не используйте наконечник без инструмента
- Извлекайте инструмент или только после полной остановки подачи воздуха в наконечник.

2. Рекомендованное давление подаваемого воздуха

Максимально допустимое давление для использования 0,3 МПа

Внимание: не превышайте рекомендованное давление! Это может привести к поломке инструмента и травмам в ротовой полости пациента.

3. Используемые инструменты (сверла, полировальные насадки и прочие изделия)

Рекомендуется выбрать инструмент, который отвечает международным стандартам ISO.

Диаметр инструмента низкоскоростных наконечников: Φ 2,334-2,355мм

Внимание: все инструменты являются легкоизнашиваемой деталью!

4. Присоединение наконечника и микромотора

4.1 Присоединение углового / прямого наконечника

- Вставьте наконечник непосредственно в разъем мотора (Рисунок 1).
- Убедитесь в том, что наконечник надежно подсоединен к мотору.

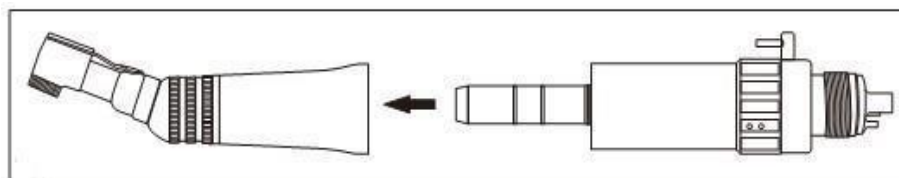


Рисунок 1

Внимание: не подсоединяйте и не отсоединяйте наконечник до полной остановки мотора. Контакт с пациентом не должен длиться более 10 минут.

4.2 Отсоединение углового / прямого наконечника

Удерживая мотор, вытяните наконечник (Рисунок 2).

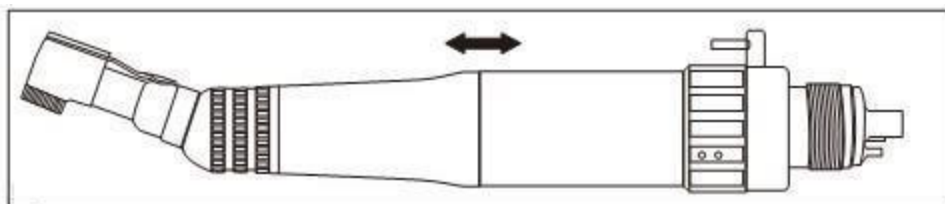


Рисунок 2

5. Установка / снятие инструмента

Внимание: Используйте только режущий инструмент качества с хвостовиками, соответствующими применяемым стандартам. Если инструмент не установлен, не запускайте мотор. После того как инструмент зафиксирован в наконечнике, слегка потяните за него, чтобы удостовериться в надежности фиксации. Если инструмент не зафиксирован надежно, инструмент может выпасть или могут возникнуть трудности с его извлечением.

5.1 Установка / удаление инструмента в угловой наконечник

- Установите бор таким образом, чтобы он встал на место до упора.
- Нажмите кнопку зажима и продвиньте бор в зажимной патрон до надежной фиксации, затем отпустите кнопку.
- Проверьте надежность фиксации бора, осторожно потянув за него, не нажимая кнопку зажима.
- Для удаления бора нажмите кнопку зажима и, удерживая, извлеките бор (Рисунок 3).



Рисунок 3

5.1 Установка /

удаление инструмента в прямой наконечник

- Переведите рукоять фиксирующего механизма в крайнее правое положение (поворот по часовой стрелке). Необходимо осуществлять поворачивающее движение до характерного щелчка фиксации механизма в крайнем правом положении (Рисунок 4).
- Установите бор таким образом, чтобы он встал на место до упора.
- Переведите рукоять фиксирующего механизма в крайнее левое положение (поворот против часовой стрелки). Необходимо осуществлять поворачивающее движение до характерного щелчка фиксации механизма в крайнем левом положении.
- Проверьте надежность фиксации бора, осторожно потянув за него, не нажимая кнопку зажима.



Рисунок 4

5. Изменение направления вращения (микромотор)

Изменение направления вращения происходит путем поворота рукояти механизма реверса (Рисунок 5). Для изменения вращения по часовой стрелке поверните рукоять механизма реверса в крайнее правое положение. Для изменения вращения против часовой стрелки поверните рукоять механизма реверса в крайнее левое положение.



Рисунок 5

6. Смазка

6.1 Смазка наконечника (углового и прямого)

Смазка производится любым многофункциональным смазочным спреем для стоматологических наконечников. Смазывайте наконечник в течение 3-5 секунд перед каждой стерилизацией в автоклаве.

Процедура смазки: присоедините переходник к носику баллончика смазывающего спрея. Встряхните баллон 3-5 раз. Затем вставьте насадку в до упора и распыляйте спрей в течение 3-5 секунд. Подключите наконечник к установке, включите наконечник в работу на холостом ходу на 15-20 секунд. После остановки бора удалите с наконечника салфеткой излишки масла.



Рисунок 6

6.2 Смазка микромотора

Присоедините переходник к носику баллончика смазывающего спрея. Встряхните баллон 3-5 раз. Затем вставьте насадку в трубку подачи воздуха (Рисунок 6) до упора и распыляйте спрей в течение 3-5 секунд. Подключите микромотор к установке, установите наконечник, включите в работу на холостом ходу на 15-20 секунд. После остановки удалите с наконечника и микромотора салфеткой излишки масла.

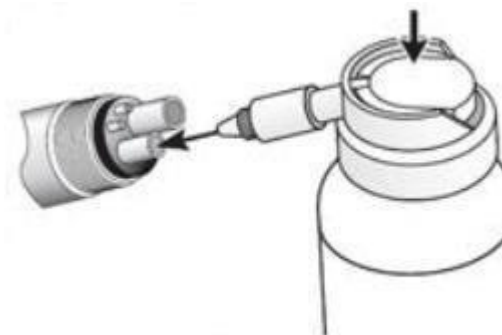


Рисунок 7

7. Автоклавирование

После каждого использования рекомендовано проводить автоклавирование наконечника. Выньте инструмент и очистите наконечник (см. п. Очистка наконечника). Затем вытрите

наконечник насухо марлевым полотенцем. Смажьте наконечник (см. п. Смазка наконечника). Поместите наконечник в пакет для стерилизации и уложите его в автоклав.

Максимальная температура стерилизации 135 С°.
Рекомендуемый режим автоклавирования: температура стерилизации 121 С° 20 минут, давление 2,2 атм. или 132 С° 15 минут.

8. Очистка наконечника

Очистите наконечник снаружи 70% этиловым спиртом или другим дезинфицирующим средством, не содержащим аммиак, кислоту или хлор. При проведении дезинфекции не допускается погружение наконечника в дезраствор. Смазывайте картридж перед каждым циклом стерилизации. Наконечники необходимо смазывать перед каждым рабочим циклом. Ненадлежащий уход и техобслуживание могут привести к преждевременному износу и поломке наконечника.

9. Технические характеристики:

Рабочее давление воздуха, МПа	0,25-0,3
Частота вращения бора, об/мин	до 22000
Стандарт хвостового сочленения (для микромотора)	4 и 2 отверстия, международный стандарт
Рабочее давление воды, МПа	0,2-0,23
Максимальная общая длина вращ. инструмента, мм	44
Минимальный диаметр хвостовика инструмента, мм	2,334-2,355
Уровень шума, не более, дБ	65
Температура стерилизации в автоклаве С°	не более 135
Тип подсветки	LED
Соотношение передачи оборотов	1:1

10. Проверка наконечника перед каждым использованием

Выполняйте нижеописанную процедуру проверки перед применением наконечника. В случае выявления каких-либо отклонений незамедлительно прекратите пользоваться наконечником и обратитесь к Вашему дилеру.

- Проверьте надежность фиксации головки или крышки головки. Вставьте бор
- Включите наконечник на максимальной скорости вращения. В процессе вращения обратите внимание на возможные отклонения, в частности, на повышенную вибрацию при вращении.
- После полной остановки вращения прикоснитесь к головке наконечника, чтобы убедиться в том, что головка чрезмерно не перегрелась.

11. Возможные неисправности и методы их решения

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Корпус головки и наконечника проворачивается во время вращения вала мотора	Износ уплотнительного кольца в передней части мотора	Заменить уплотнительное кольцо
Не вращается рабочий инструмент в наконечнике	Бор зажат в наконечнике, но зафиксирован в неправильном положении. Грязь попала в наконечник.	Очистить и смазать, провернуть вручную